

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 37 (1964)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

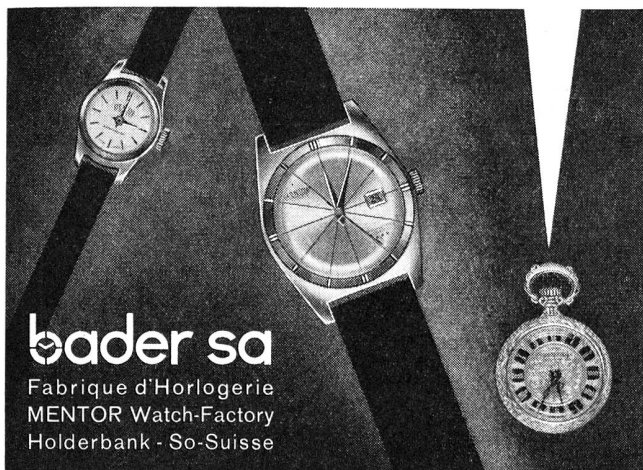
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**bader sa**  
Fabrique d'Horlogerie  
MENTOR Watch-Factory  
Holderbank - So-Suisse

## Radiobastler

Aus Überschusslager liquidieren wir Bastlermaterial.

### Bastlersäcke (Best.-Nr. 10001)

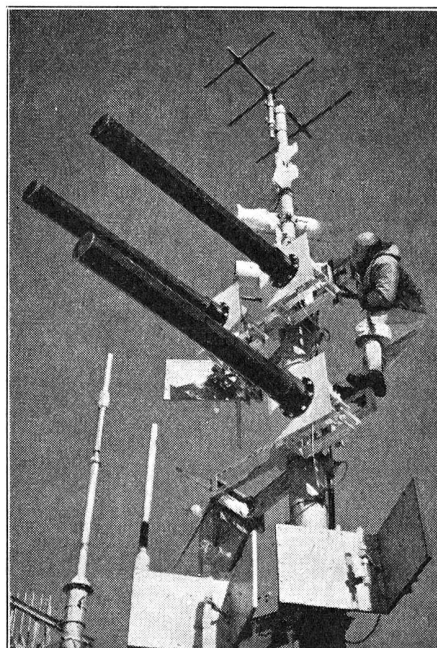
(Inhalt im Wert von mindestens Fr. 50.— bis Fr. 100.—.)  
Nur Fr. 5.—.

### Widerstandssortimente (Best.-Nr. 10002)

Inhalt: 100 versch. Widerstände  $\frac{1}{2}$ —2 Watt.  
Nur Fr. 5.—.

Unsere Lieferungen erfolgen ausschliesslich per NN.  
(Bestellen Sie auch unseren Gratis-Katalog.)

**SILENIC GmbH BERN** Waisenhausplatz 2.



führend in Qualitätsantennen

W. Wicker-Bürki  
WIPIC-Antennenfabrik  
Berninastrasse 30  
Zürich 57  
Telefon 051 46 98 93

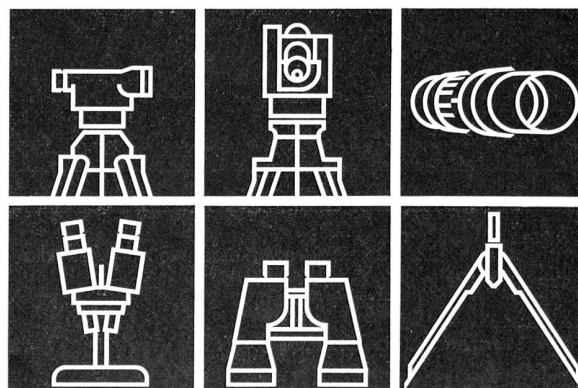
**wipic**

## Clichés Schwitter AG

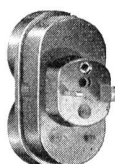
Basel  
Allschwilerstrasse 90  
Telefon 061 38 88 50

Zürich  
Stauffacherstrasse 45  
Telefon 051 25 67 35

Kern-Instrumente  
erprobt und bewährt  
in aller Welt



Kern & Co. AG Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik  
und Optik



### Abzweigstecker Type 20

2p+E 10 A 380 V

Nr. 4747  
ohne Schutzkontaktstift

Nr. 4747U  
mit Schutzkontaktstift

Mit SEV-Zeichen



# JENNY & CO

GLATTBRUGG / ZCH-TEL.(051)83 62 22



## SANTIS

### Batterien für alle Zwecke

**SANTIS** Batteriefabrik  
J. Göldi RÜTHI/SG

## DAS QUALITÄTSZEICHEN



für erstklassige  
Briefumschläge und  
feine Schreibpapiere

### H. GOESSLER AG ZÜRICH

In unserer Elektrowerkstattabteilung ist die  
Stelle eines 26

### Betriebselektrikers oder Elektromechanikers

für Reparaturarbeiten und Neuinstallationen frei.  
Bei entsprechender Eignung bieten wir unserem  
neuen Mitarbeiter Dauerstelle und gute Entlöh-  
nung.

Offerten mit den üblichen Unterlagen an  
CARTIERA DI LOCARNO S. A., Tenero.

# ATEL

Wir suchen jüngere, gut ausgewiesene

## Freileitungsmonteuere

für den Einsatz beim Bau und Unterhalt un-  
serer Hochspannungs-Freileitungen und  
-Stationen. 35

Bewerber ohne Berufskennntnisse werden bei  
Eignung angelernt.

Geboten wird gut bezahlte Dauerstelle mit  
Pensionsberechtigung. Fortschrittliche Ar-  
beitsbedingungen und Sozialeinrichtungen.

Interessenten bitten wir um Einreichung einer  
kurzen Dienststofferte mit Zeugniskopien. Wir  
sind auch gerne bereit, auf telephonischen  
Anruf hin (062 / 5 61 51) nähere Auskunft zu  
erteilen oder gegebenenfalls eine unver-  
bindliche persönliche Unterredung zu verein-  
baren. P 21009 On

## AARE-TESSIN

Aktiengesellschaft für Elektrizität  
Bahnhofquai 12 OLTEN

## PTT

Wir suchen für die weitere Ausbildung zu 36

## Fernmeldespezialisten

MECHANIKER  
FEINMECHANIKER  
APPARATEMONTÉURE  
ELEKTROMECHANIKER  
WERKZEUGMACHER

MASCHINENSCHLOSSER  
ELEKTRIKER  
ELEKTROMONTÉURE  
ELEKTROWICKLER

und verwandte Berufe.

**Erforderlich:** Schweizer Bürger mit abgeschlossener Be-  
rufslehre.

**Wir bieten:** Gründliche theoretische und praktische Ein-  
führung in die verschiedenen Zweige der  
Fernmeldetechnik bei vollem Lohn.

Entwicklungsfähige Tätigkeit als Fernmelde-  
spezialist im Zentralen- oder Störungsdienst,  
in den Verstärkeranlagen oder im Unterhalt  
der mechanischen Apparaturen.

**Anfangslohn** zwischen Fr. 800.— bis Fr.  
1020.— monatlich (exkl. Kinderzulagen) je  
nach beruflicher Praxis und Alter.  
Geordnete Aufstiegsmöglichkeiten.  
Fortschrittliche Sozialleistungen.

Weitere Auskünfte erteilt der Personaldienst  
(Tel. 071 / 23 11 44); Bewerbungen sind erbeten an die

KREISTELEPHONDIREKTION ST. GALLEN

## PTT



## Sind Sie der Elektriker dem wir eine **Vorgesetztenstelle**

anvertrauen können?

33

Interessenten richten ihre Bewerbungen an den Personalchef der

### **Société de la Viscose Suisse**

Fabrik Heerbrugg-Widnau  
Postfach, Heerbrugg/SG

P 964 G

# LANDIS & GYR

Wir suchen qualifizierte

32

## **Elektromonteuere**

- für den Zähler-, Eichstationen- und Anlagebau. Das Arbeitsgebiet umfasst den Bau von Eichstationen und Fernwirkanlagen in Einzelausführung,
- für die Prüfstelle für Spezialzähler. Elektrische und mechanische Endkontrolle von registrierenden Zählern, Summenzähleranlagen und Impulszählern.

## **Fein-, Klein- oder Elektromechaniker**

- als Versuchsmechaniker, die in der Lage sind, nach mündlichen Angaben und Skizzen Funktionsmodelle und Prototypen anzufertigen,
- als Abteilungsmechaniker
- für die Einzelfabrikationsabteilungen.

Bewerber richten ihre Offerte mit Beilage der Zeugnisabschriften an die Personalabteilung der **Landis & Gyr AG., Zug.**



Persönliche Vorstellung ist möglich von Montag bis Freitag 7.30—11.30 und 13.00—16.30 Uhr, Samstag 7.30—11.30 Uhr.

# AUTELCA

Wir suchen

22

## **Versuchsmechaniker Werkzeugmacher Elektromechaniker Feinmechaniker**

Wenn Sie sich für selbständiges Arbeiten auf einem vielseitigen Arbeitsgebiet interessieren, erwarten wir gerne Ihre Offerte oder Ihren Anruf.

P 5 Y

## **AUTELCA AG GÜMLIGEN-BERN**

Worbstrasse 187

Telephon (031) 52 07 45

Wir suchen zu möglichst raschem Eintritt

## **Werkzeugmacher**

für die Herstellung von Stanz- und Ziehwerkzeugen sowie von Thermoplast-Spritzformen.

Keine Serienarbeit.

34

Sehr gut ausgewiesene Bewerber können im **Monatslohn** beschäftigt werden.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Zeugnisabschriften, Lohnanspruch usw.) sind zu richten an

**Alfred Stöckli Söhne,**  
Metall- und Plastikwarenfabrik,  
**Netstal GL,** Telephon (058) 5 25 25.

## Elektroinstallateur

Interessanter und abwechslungsreicher Posten mit guter Gelegenheit zur beruflichen Weiterbildung bei der Ausführung von Maschineninstallationen, ausgedehnter Steuerungen und Unterhalt von bereits bestehenden Betriebsinstallationen. 5-Tage-Woche. Pensionskasse.

Wir bitten Sie, uns eine kurze Offerte einzureichen oder sich direkt mit unserem Personalbüro telefonisch in Verbindung zu setzen, damit ein passender Zeitpunkt für Ihren Besuch vereinbart werden kann. OFA 01.047.09

**RINGIER & CO. AG, ZOFINGEN,**  
Telephon (062) 8 66 22.



Die **Kreistelephondirektion Zürich** sucht  
für ihren **Installationsdienst** 29

## dipl. Elektrotechniker

mit Dienstort in Zürich.

**Arbeitsgebiet:** Selbständiger Leiter eines Bausektors für die Projektierung, Offertstellung, Bauüberwachung usw. von grossen Teilnehmeranlagen.

Schweizer Bürger mit Diplomabschluss eines Tages- oder Abendtechnikums erhalten eine gründliche Einführung in die technischen und administrativen Belange eines interessanten und vielseitigen Arbeitsgebietes.

Neue zeitgemässe Besoldung mit ausgebauter Personalfürsorge. Alternierende 5-Tage-Woche. OFA 11.87802/4

**Anmeldungen** mit kurzen Angaben über bisherige Arbeitstätigkeit, Studienausweisen, Arbeitszeugnissen sowie Schriftenempfangsschein oder Niederlassungsbewilligung sind an die unterzeichnete Kreistelephondirektion zu richten. Für telefonische Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.

**Kreistelephondirektion Zürich**  
Postfach Zürich 39



Die **Kreistelephondirektion Zürich** sucht  
für die **drahtlosen Dienste** je 27

## 1 Elektrotechniker

— für den **techn. Radio- und Fernsehdienst** mit Dienstort in Zürich

**Arbeitsgebiet:** Bau, Betrieb und Unterhalt von drahtlosen Teilnehmeranlagen (Fixstationen) Radio- und Fernsehstörbekämpfung Projektbearbeitung und Durchführung von Abnahme-Messungen an Gemeinschafts-Antennenanlagen für Radio und Fernsehen

— für die **Richtstrahlstation Albis**

**Arbeitsgebiet:** Betrieb und Unterhalt der Telefonie- und Fernsehrichtstrahlanlagen (Übertragungsmessungen) Schaltung und Überwachung von Fernsehrichtstrahlstrecken bei Eurovisions-sendungen (Koordinationsaufgaben)

— für die **UKW- und Fernsehanlage Uetliberg**

**Arbeitsgebiet:** Betrieb und Unterhalt der Fernseh- und UKW-Sendeanlagen

Schweizer Bürger mit Diplomabschluss eines Tages- oder Abendtechnikums erhalten eine Einführung in ein vielseitiges und interessantes Arbeitsgebiet. Neue zeitgemässe Besoldung mit ausgebauter Personalfürsorge.

**Anmeldungen** mit kurzen Angaben über bisherige Arbeitstätigkeit, Studienausweisen, Arbeitszeugnissen sowie Schriftenempfangsschein oder Niederlassungsbewilligung sind an die unterzeichnete Kreistelephondirektion zu richten. Für telefonische Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung. OFA 11.878.02/3

**Kreistelephondirektion Zürich**  
Postfach Zürich 39



Die **Generaldirektion PTT** sucht für die Empfangsstation Châttonnaye einen 31

## Radio-Operator

für die Überwachung der Installationen und der drahtlosen Telefonie- und Radioverbindungen mit Übersee. OFA 03.046.04

Es können Schweizer Kurzwellen-Amateure, Bordsfunker oder eventuell auch andere Interessenten, die über sehr gute theoretische Kenntnisse der Radiotechnik verfügen, in Frage kommen.

Deutsche, französische und englische Sprachkenntnisse sind erwünscht.

Weitere Auskünfte erteilen die **Fernmeldedienste der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern**, an die auch die Anmeldungen zu richten sind.



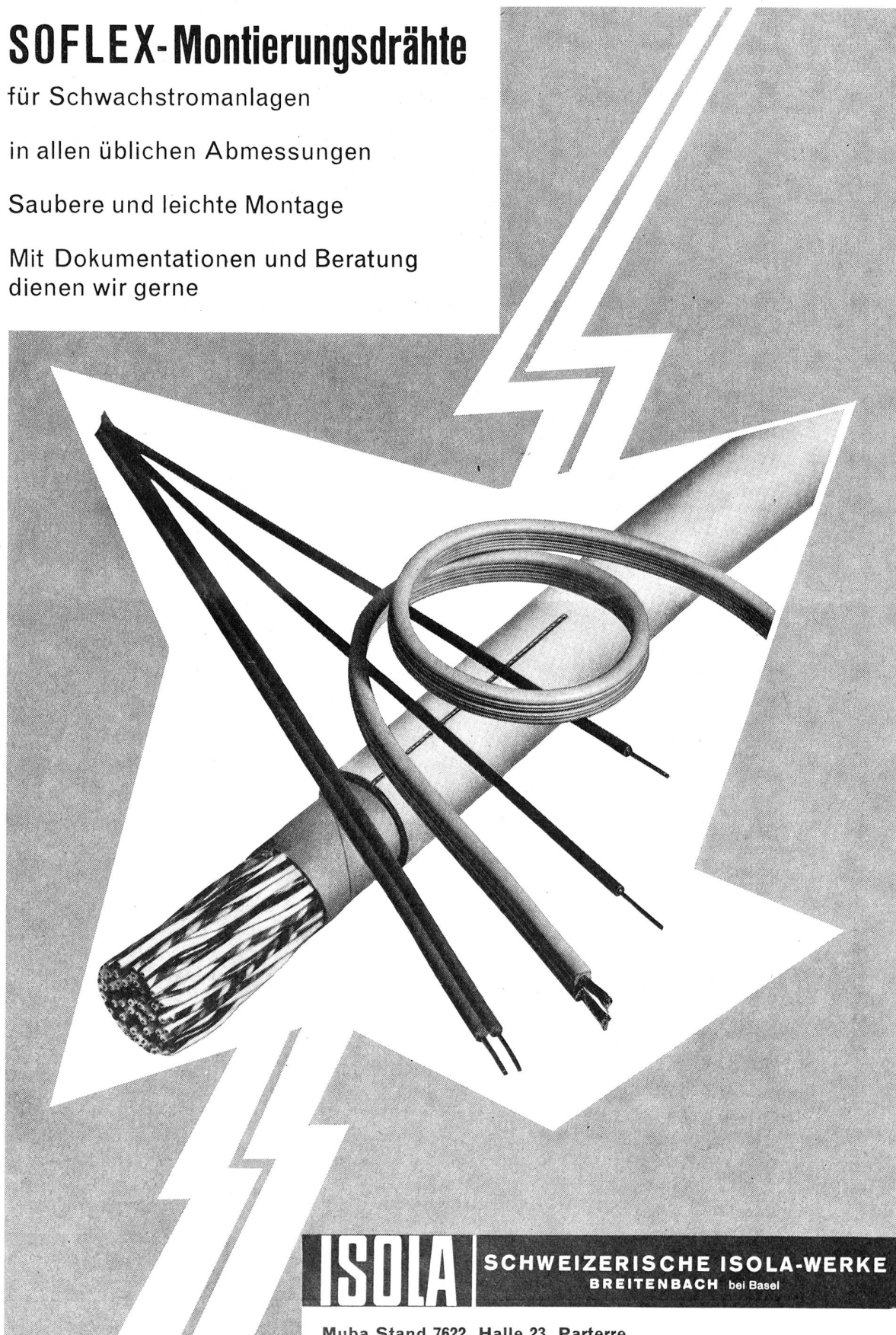
# SOFLEX-Montierungsdrähte

für Schwachstromanlagen

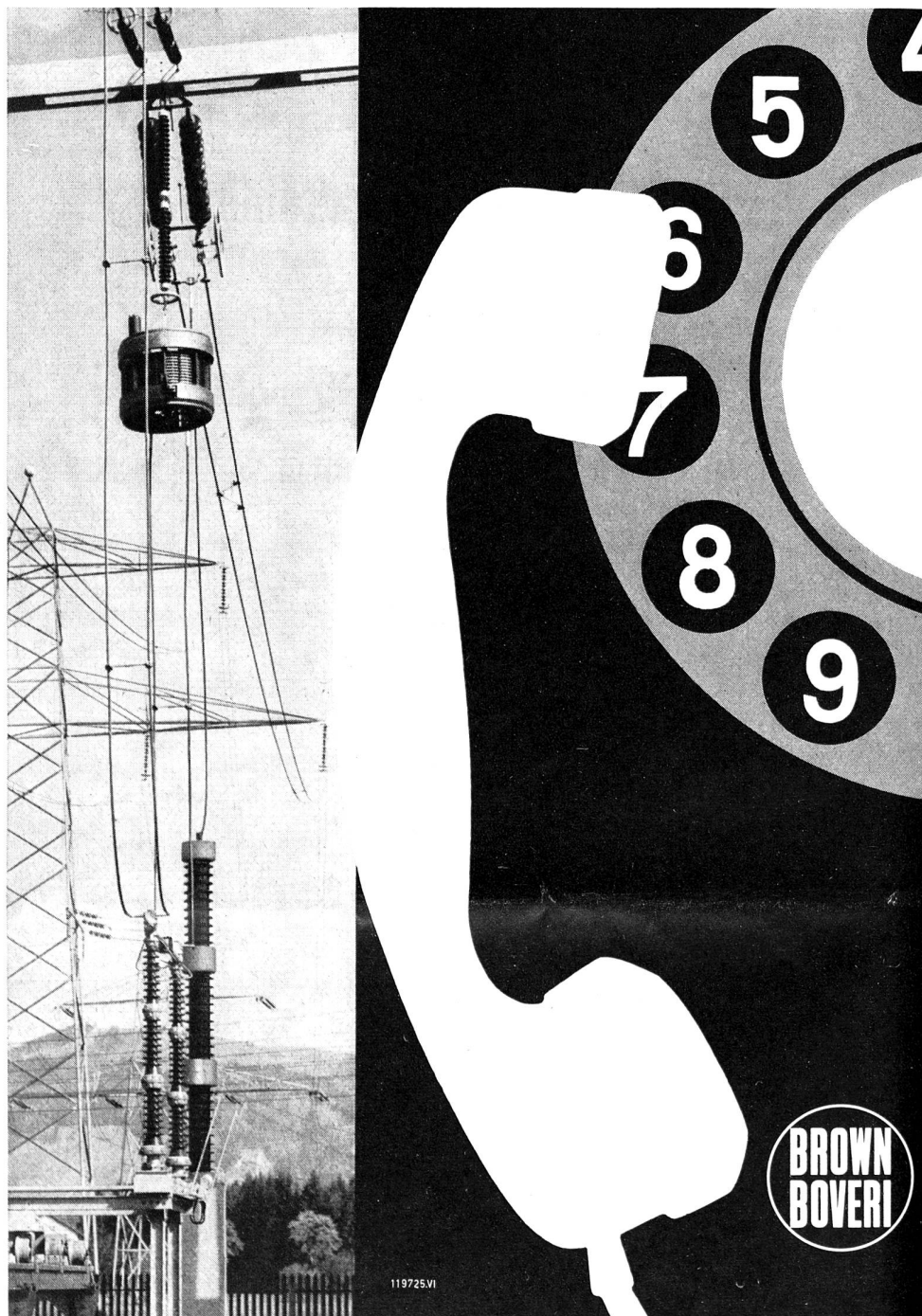
in allen üblichen Abmessungen

Saubere und leichte Montage

Mit Dokumentationen und Beratung  
dienen wir gerne



# Fernwirk-Nachrichten-Hochfrequenztechnik



Trägerfrequenzverbindungen über Hochspannungsleitungen für Fernsprechverkehr, Fernregelung und Fernsteuerung • Zentrallastverteiler • Funkgeräte für feste und bewegliche Dienste • Richtstrahlanlagen • Rundfunk-, Radiotelegraphie- und Fernsehsender • Sende- und Gleichrichterröhren

Wir zeigen an der MUBA 1964 in HALLE 23, Stand 7561  
Erzeugnisse aus der Hochfrequenz- und Starkstromtechnik

A-G. **BROWN, BOVERI** & CIE.  
BADEN · SCHWEIZ

Adressänderungen: Mutationssekretariat «Pionier», Haumesserstrasse 24, Zürich 2/38



FABAG DRUCK ZÜRICH